

Lexema *phy-sis* φύσις en *Terminologia Anatomica*

Lexema *phy-sis* φύσις in *Terminologia Anatomica*

María Paz Moya^{1,2}; Manuel Contreras^{1,3}; Mariano del Sol¹

MOYA, M.P.; CONTRERAS, M. & DEL SOL, M. Lexema *phy-sis* φύσις en *Terminologia Anatomica*. *Int. J. Morphol.*, 35(3):919-924, 2017.

RESUMEN: Múltiples palabras habituales utilizan raíces grecolatinas, como el caso de las estructuras mencionadas en *Terminologia Anatomica*. Un grupo de términos anatómicos originados en la Antigua Grecia emplean el lexema griego *phy-sis* o su homólogo *-fisis* en español, es por ello que este trabajo tiene por objetivo analizar su significado y etimología en el diccionario de la Universidad de Salamanca, Diccionario de Términos Médicos de la Real Academia Nacional de Medicina y en el Diccionario Etimológico griego-latín del español, para contribuir a la comprensión y aprendizaje de *Terminologia Anatomica* en el estudio de la Anatomía Humana. Se propone que los estudiantes que cursan la asignatura de Anatomía Humana posean conocimientos básicos de latín y griego, para facilitar su aprendizaje y correcta aplicación de los términos.

PALABRAS CLAVE: *Terminologia Anatomica*; Diáfisis; Epífisis; Lingüística.

INTRODUCCIÓN

El uso de raíces y formantes grecolatinos en español resulta muy habitual. Gárriga (2013) señaló al respecto que “están presentes en palabras tan corrientes y banales como comarca, museo o semáforo”. Este mismo fenómeno es extrapolable a otros escenarios lingüísticos, donde el griego y latín han sido lenguas vehiculares del conocimiento, siendo éste el caso de *Terminologia Anatomica* Internacional, a partir de 1989 (FICAT, 1998).

Terminologia Anatomica Internacional fue desarrollado por la Federación Internacional de Asociaciones de Anatomía y redactada en latín, debiendo ser traducido al idioma vernáculo por los anatomistas que hacen uso de estos términos, teniendo en consideración que los nombres de las estructuras deben poseer un valor informativo (FICAT; FCAT, 2001; Vásquez & del Sol, 2015; Fuentes & Ottone, 2017).

La Anatomía Humana es considerada el primer campo médico exacto que data de la Antigüedad y es por esta razón que gran parte de su terminología proviene del griego. En Grecia se inició el razonamiento médico en la Edad

de Oro de esa civilización, quedando de manifiesto en los escritos hipocráticos de los siglos V y IV a.C., los cuales constituyen las fuentes escritas más antiguas de la Medicina occidental, conteniendo numerosos términos médicos (Wulff, 2004).

Sakai (2007) señaló que el desarrollo histórico de la Anatomía inició con los escritos existentes en el Imperio Romano, como los de Galeno (129-199 d.C.), quien intentó elaborar una terminología o nomenclatura en griego. Galeno habría sido quien introdujo las palabras “*Epiphysis* e *Hypophysis*”, términos empleados hasta la actualidad (Kachlik *et al.*, 2009).

Conocer las etimologías anatómicas resulta necesario para mejorar la comprensión de la Anatomía Humana y su estudio. Este postulado se apoya en el reporte de Smith *et al.* (2007), quienes concluyeron que el conocimiento básico de las etimologías latina y griega hace más sencillo el aprendizaje y la utilización de la terminología médica, por parte de estudiantes de Medicina y profesionales médicos.

¹ Doctorado en Ciencias Morfológicas, Facultad de Medicina, Universidad de La Frontera, Temuco, Chile.

² Facultad de Ciencias de la Salud, Universidad Autónoma de Chile, Temuco, Chile.

³ Facultad de Filosofía y Humanidades, Instituto de Lingüística y Literatura, Universidad Austral de Chile, Valdivia, Chile.

El objetivo de este trabajo fue analizar *Terminologia Anatomica*, en relación a un grupo de términos anatómicos originados en la Antigua Grecia, los que emplean el lexema griego *phy-sis* en español (-fisis), esto con la finalidad de contribuir a la comprensión y aprendizaje de *Terminologia Anatomica* en el estudio de la Anatomía Humana.

MATERIAL Y METODO

Se realizó una revisión de la segunda edición de *Terminologia Anatomica* de 2011 en latín e inglés, publicada por el Programa Federativo Internacional en Terminología Anatómica (FIPAT) y de la Terminología Anatómica en español, realizada por la Sociedad Anatómica Española (SAE), considerando las sugerencias realizadas por la Sociedad Chilena de Anatomía en los Simposios de Terminología Anatómica y términos utilizados por el Programa de Doctorado en Ciencias Morfológicas de la Universidad de La Frontera – Chile, con la finalidad de buscar el lexema *phy-sis* o su homólogo en español -fisis.

Una vez ubicados los términos que se componen del lexema, se analizó el significado de ellos y su etimología a partir de la información obtenida en el Diccionario Etimológico griego-latín del español (Rodríguez, 2011), en

el Diccionario de Términos Médicos (Real Academia Nacional de Medicina, 2011). Se realizó además, una búsqueda a través del sitio web del Diccionario médico-biológico, histórico y etimológico de la Universidad de Salamanca - DICCIOMED (Cortés, 2011). En estos últimos dos diccionarios, se procedió a buscar el significado de cada término anatómico en español.

RESULTADOS

En la Tabla I se presentan los términos anatómicos que utilizan el lexema *phy-sis* presentes en *Terminologia Anatomica* (FIPAT, 2011). En esta misma tabla se ha incorporado la traducción de los términos al inglés y español, así como su utilización en español en el Programa de Doctorado en Ciencias Morfológicas de la Universidad de La Frontera – Chile. Hemos identificado que el lexema se emplea para designar tanto estructuras óseas, articulares o glandulares.

En la Tabla II se presentan la etimología y significado de los términos anatómicos que utilizan el lexema *phy-sis*, de acuerdo con el diccionario médico-biológico, histórico y etimológico de la Universidad de Salamanca-DICCIOMED (Cortés) y el Diccionario de Términos Médicos (Real Academia Nacional de Medicina).

Tabla I. Casos de la utilización del lexema griego *physis* en *Terminologia Anatomica*, su traducción al inglés y español y su utilización en el Programa de Doctorado en Ciencias Morfológicas de la Universidad de La Frontera, Chile.

Código	Latín	Inglés	Español	Español *
A02.0.00.017	<i>Diaphysis</i>	Diaphysis	Diáfisis	Diáfisis
A02.0.00.018	<i>Epiphysis</i>	Epiphysis	Epífisis	Epífisis
A02.0.00.022	<i>Metaphysis</i>	Metaphysis	Metáfisis	Metáfisis
A02.0.00.023	<i>Apophysis</i>	Apophysis	Apófisis	Apófisis
A02.1.15.004	<i>(Symphysis mandibulae)</i>	(Mandibular symphysis)	(Sínfisis mandibular)	(Sínfisis mandibular)
A02.2.01.004	<i>Epiphysis anularis</i>	Anular epiphysis	Epífisis anular	Epífisis anular
A02.2.01.014	<i>Processus articularis superior; Zygapophysis superior</i>	Superior articular process	Apófisis articular superior; Cigoapófisis superior	Proceso articular superior
A03.0.00.017	<i>Symphysis</i>	Symphysis; Secondary cartilaginous joint	Sínfisis	Sínfisis
A03.2.02.002	<i>Symphysis intervertebralis</i>	Intervertebral joint	Sínfisis intervertebral	Sínfisis intervertebral
A03.3.02.005	<i>Symphysis xiphosternalis</i>	Xiphisternal joint	Sínfisis xifo-esternal	Sínfisis xifoesternal
A03.3.02.006	<i>Symphysis manubriosternalis</i>	Manubriosternal joint	Sínfisis manubrio-esternal	Sínfisis manubrioesternal
A03.6.02.001	<i>Symphysis pubica</i>	Pubic symphysis	Sínfisis del pubis	Sínfisis púbrica
A11.1.00.001	<i>Hypophysis; Glandula pituitaria</i>	Pituitary gland	Hipófisis; Glándula pituitaria	Hipófisis
A11.1.00.002	<i>Adenohypophysis</i>	Adenohypophysis	Adenohipófisis	Adenohipófisis
A11.1.00.006	<i>Neurohypophysis</i>	Neurohypophysis	Neurohipófisis	Neurohipófisis

* Español utilizado en el Programa de Doctorado en Ciencias Morfológicas, Universidad de La Frontera, Temuco, Chile.

Tabla II. Etimología y significado de los términos anatómicos que utilizan el lexema *phy-sis*, de acuerdo con el diccionario médico-biológico, histórico y etimológico de la Universidad de Salamanca - DICCIOMED (Cortés) y el Diccionario de Términos Médicos (Real Academia Nacional de Medicina).

Código	Latín (TA)	Etimología	Significado del término en español según Universidad de Salamanca	Significado del término en español según Real Academia Nacional de Medicina
A02.0.00.017	<i>Diaphysis</i>	<i>διά</i> διά: “separación” <i>phý-sis</i> φύσις: “zona de crecimiento”	Parte media de los huesos largos (entre la zona de crecimiento)	Cuerpo o tallo de un hueso largo, desarrollado a partir de un centro de osificación primario y comprendido entre sus extremos o epífisis.
A02.0.00.018	<i>Epiphysis</i>	<i>ep(í)</i> ἐπί: “sobre” <i>phý-sis</i> φύσις: “zona de crecimiento”	Extremo de un hueso largo unido a la diáfisis por cartílago durante la infancia; más tarde forma parte del hueso.	Extremidad articular de un hueso largo, nacida de un centro secundario de osificación y unida a una diáfisis; hasta el final de la pubertad, queda separada de la diáfisis por el cartílago de crecimiento.
A02.0.00.022	<i>Metaphysis</i>	<i>metá</i> μετά: “en medio de” <i>phý-sis</i> φύσις: “zona de crecimiento”	Zona del hueso en que la diáfisis pasa a ser epífisis, corresponde a la zona de eliminación del cartílago y de depósito óseo.	Zona de crecimiento de los huesos largos, adyacente al cartílago de crecimiento, situada entre la epífisis y la diáfisis y cuyos límites se borran al alcanzar la vida adulta.
A02.0.00.023	<i>Apophysis</i>	<i>apó</i> ἀπό: “a partir de” <i>phý-sis</i> φύσις: “zona de crecimiento”	Excrescencia, parte saliente del hueso para articulación o inserción muscular; proceso.	Prominencia, saliente o eminencia natural de un hueso. Es lugar habitual de inserción muscular.
A03.0.00.017	<i>Symphysis</i>	<i>syn</i> σύν: “con”, “unión” <i>phý-sis</i> φύσις: “zona de crecimiento”	Tipo de articulación en la que los huesos están firmemente unidos por una lámina de fibrocartílago.	Comisura o unión entre dos estructuras anatómicas.
A11.1.00.001	<i>Hypophysis</i>	<i>hypó</i> ὑπό: “debajo de” <i>phý-sis</i> φύσις: “zona de crecimiento”	Órgano de secreción interna, situado en la excavación de la base del cráneo, llamada silla turca.	Glándula endocrina impar, de 0,5 g de peso y forma ovoide, situada en la línea media sobre la silla turca del esfenoides, y unida al suelo del tercer ventrículo por el tallo hipofisiario.
A11.1.00.002	<i>Adenohypophysis</i>	<i>aden(o)</i> - ἀδ-ήν/-ενος: “glándula” <i>hypó</i> ὑπό: “debajo de” <i>phý-sis</i> φύσις: “zona de crecimiento”	Porción anterior o glandular de la hipófisis	Porción epitelial glandular de la hipófisis que se origina a partir de la bolsa embrionaria ectodérmica de Rathke y se divide en tres regiones: la parte distal o lóbulo anterior, la parte tuberal, que forma parte del tallo hipofisiario, y la parte intermedia o lóbulo intermedio.
A11.1.00.006	<i>Neurohypophysis</i>	<i>neur(o)</i> - νεῦρον: “nervio” <i>hypó</i> ὑπό: “debajo de” <i>phý-sis</i> φύσις: “zona de crecimiento”	Parte de la hipófisis localizada en la parte posterior del mielencéfalo.	Porción nerviosa de la hipófisis, derivada del suelo del tercer ventrículo. Contiene las terminaciones axónicas del tracto supraóptico-hipofisiario, que liberan las hormonas vasopresina y oxitocina sintetizadas por las neuronas de gran tamaño de los núcleos supraóptico y paraventricular del hipotálamo.

De acuerdo con el Diccionario etimológico griego-latín del español (Rodríguez), el lexema griego “*physis*” significa “naturaleza”, adicionando en su definición algunos ejemplos del uso del mismo, tal como se aprecia en la Figu-

ra 1. DICCIOMED define el lexema *phy-sis* como “zona de crecimiento”. Además, en este diccionario se menciona el término *phy-si*, el cual significa “naturaleza o constitución”, tal como se aprecia en las Figuras 2 y 3.

NATURALEZA φύη, ης, η; φύσις, εως, η; φύ-
τρα, ας, η; ούσῖα, ας, η **natura**.- De dos
naturalezas: διφυης, ης, ἐς **duas natu-**
cer en naufragio: βάπτω **pereo**.- **Per-**
dido o en naufragio: ναύφθορος, ος, ον
naufragio perditus

Fig. 1. Etimología de la palabra naturaleza. Extraído de: Diccionario etimológico griego-latín del español (Rodríguez).

DISCUSION

Es necesario recordar que la Federación Internacional de Asociaciones de Anatomía (IFAA), en 1989, recomendó que *Terminología Anatómica* sea redactada en latín y usada como la base para generar los listados en otros idiomas, ya que se indica que son los anatomistas de los distintos países los encargados de traducirla al idio-

The screenshot shows the website dicciomed.eusal.es, a medical-biological, historical, and etymological dictionary. The page features a search bar and navigation tabs for 'LA EDITORIAL', 'AUTORES', 'CATÁLOGO', 'SALA DE PRENSA', and 'BIBLIOTECA'. The main content area displays the entry for 'phy-sis' (φύσις gr. (sust.)), 'zona de crecimiento'. It lists the root as '*bʰeh₂u-, indoe., 'crecer', 'ser''. The entry includes three categories of words using the lexeme: 3 ancient words (apófisis, epífisis, sínfisis), 2 ancient words with meaning changes (diáfisis, hipófisis), and 7 neologisms (adenhipófisis, diafisectomía, epifisiodesis, metafísis, neurohipófisis, paráfisis, sínfisiotomía). The Spanish form is given as 'fisi(o), fisís'. It also notes that 4 other Greek lexemes share the same root: phy- φύομαι, gr. 'crecer'; phy-si- φύσις, gr. 'naturaleza', 'constitución'; phyt(o)- φυτόν, gr. 'vegetal'; and phyl(o)- φύλον, gr. 'raza', 'estirpe'.

Fig. 2. Significado y raíz del término phy-sis. Extraído de: Diccionario médico-biológico, histórico y etimológico de la Universidad de Salamanca. (Cortés, 2011).

The screenshot shows the website dicciomed.eusal.es, displaying the entry for 'phy-si-' (φύσις gr. (sust.)), 'naturaleza', 'constitución'. The root is '*bʰeh₂u-, indoe., 'crecer', 'ser''. The entry lists three categories of words using the lexeme: 3 ancient words (física, fisiológico, ca; fisionomía), 2 ancient words with meaning changes (fisiología; fisiólogo, ga), and 7 neologisms (biofísica; fisiatra; fisiatría; fisiopatología; fisioterapeuta; fisioterapia; neurofisiología). The Spanish form is given as 'fisi(o), fisís'. It also notes that 4 other Greek lexemes share the same root: phy- φύομαι, gr. 'crecer'; phy-sis φύσις, gr. 'zona de crecimiento'; phyt(o)- φυτόν, gr. 'vegetal'; and phyl(o)- φύλον, gr. 'raza', 'estirpe'.

Fig. 3. Significado y raíz del término phy-si-. Extraído de: Diccionario médico-biológico, histórico y etimológico de la Universidad de Salamanca. (Cortés, 2011).

ma vernáculo. Una de las recomendaciones adoptadas fue que los nombres de las estructuras posean un valor informativo. Sin embargo, hemos identificado en diversos términos anatómicos el lexema griego *phy-sis*, siendo empleado para designar tanto estructuras óseas, articulares o glandulares.

Ejemplo de lo anterior, son los términos *Diaphysis*, *Epiphysis*, *Metaphysis* y *Apophysis*, que en estricto rigor poseen diversos significados que se relacionan con el lexema base y, por lo tanto, con su semántica “zona de crecimiento”. No obstante, los términos se alejan del sentido original en casos como *Symphysis*, en donde corresponde a un sitio de unión y en el caso del término *Hypophysis* que en griego significa sencillamente “excrecencia que crece por debajo” (Cortés). El nombre se entendería perfectamente si se considera la posición o relación de la hipófisis, siendo la estructura que se localiza en la llamada silla turca.

Un fenómeno similar acontece con las dos porciones de la hipófisis: *Adenohypophysis* y *Neurohypophysis*, pues el primer término utiliza la partícula adeno que en griego significa glándula, para denominar a la porción anterior de la hipófisis que fisiológicamente participa del control hormonal; el segundo término, por su parte, utiliza la partícula neuro, que en griego significa nervio, para denominar a la porción posterior de la hipófisis que constituye parte del sistema nervioso.

Pese a que los términos adeno y neurohipófisis no han sido incluidos en latín, sino en griego, en *Terminologia Anatomica*, es rescatable que conserven el espíritu de la propuesta realizada por IFAA en 1989, en el sentido de denominar las estructuras anatómicas con un valor informativo. Sin embargo, creemos que se mantuvieron los términos en griego debido al uso generalizado de ellos. Esto sería explicable si se considera que la mayor parte de los términos de origen griego proceden de la llamada “Colección Hipocrática”, correspondiendo a un conjunto de setenta libros de diversas escuelas médicas griegas de los siglos V y IV (a.C.), aunque se atribuyen tradicionalmente a Hipócrates (Álvarez & Campohermoso, 2007).

Cabe señalar que el Programa de Doctorado en Ciencias Morfológicas de la Universidad de la Frontera – Chile, está utilizando la *Terminologia Anatomica* en español, tomando como base las sugerencias realizadas por la Sociedad Chilena de Anatomía en los Simposios de *Terminologia Anatómica* y apegados estrictamente a una traducción correcta del latín. Además, respetando en las traducciones el origen latino o en su defecto, co-

rrigiendo el término del latín logrando que sean únicos, fáciles de recordar y que representen fielmente la estructura morfológica que denominan, escapando de las controversias permanentes que se han suscitado desde las primeras revisiones de la terminología, a fines del siglo XIX y que continúan en la actualidad, tal como plantean Ottone *et al.* (2017). Es por ello, que este programa sugiere la utilización de un término único (en general el primero), a diferencia de la Terminología española donde traduce el término *processus* como apófisis y no al vernáculo español correspondiente que, es el término anatómico «proceso».

En DICCIONMED (Cortés) también se señala que una serie de palabras antiguas usan este lexema, todas implicadas en el estudio anatómico (Fig. 3). Es interesante resaltar que este diccionario menciona que otros cuatro lexemas griegos tienen la misma raíz y se corresponden en español con los términos: crecer, naturaleza o constitución, vegetal y raza o estirpe.

Los análisis lingüísticos efectuados denotan la influencia que la lengua clásica ha tenido en la historia de la Anatomía, así como el latín, las cuales se mantienen hasta nuestros días. Ejemplo de ello es el legado que tiene el Corpus Lingüístico de Galeno de Pérgamo. Sus aportes han perdurado por más de 1500 años en la historia de la Medicina, que para Romero y Huesca *et al.* (2011) constituyen el “modelo intelectual de una nueva Medicina con sólidas bases científicas que descansan en la filosofía natural aristotélica”.

Estudios recientes hacen notar la dificultad para comprender y retener los términos anatómicos de parte de los estudiantes (Kulkarni, 2014; Singh *et al.*, 2015), lo cual se basa en un estudio memorístico de los términos, sin entender su significado, recurriéndose a mnemotécnicas, lo cual constituye un aprendizaje superficial de la Anatomía (Stephens & Moxham, 2016). Mirghani *et al.* (2014) informaron que los estudiantes de Medicina en los años preclínicos de formación usan este aprendizaje superficial como una especie de andamiaje hacia el aprendizaje profundo (aplicación del conocimiento) que acontecerá futuramente, en la clínica.

Por lo anterior, es altamente relevante que los estudiantes que cursan la asignatura de Anatomía Humana posean conocimientos básicos de latín y griego, para facilitar su aprendizaje y su correcta aplicación. Finalmente resulta necesario recordar que el uso de *Terminologia Anatomica* significa unificación de términos a niveles nacional e internacional y, por otra parte, una reducción significativa de términos a utilizar.

MOYA, M.P.; CONTRERAS, M. & DEL SOL, M. Lexema *phy-sis* φύσις in *Terminologia Anatomica*. *Int. J. Morphol.*, 35(3):919-924, 2017.

SUMMARY: Multiple common words use Greek and Latin roots, as is the case of structures mentioned in *Terminologia Anatomica*. For instance, a number of anatomical terms originating in ancient Greece, use the Greek lexeme *phῑ́-sis* or its homologue *-fisis* in Spanish. Therefore, this work aims to analyze meaning and etymology of this term in the Universidad de Salamanca dictionary, the Royal National Academy of Medicine Dictionary of Medical Terms, and in the Spanish etymological Greek-Latin dictionary, to contribute to the understanding and learning of *Terminologia Anatomica* in the study of Human Anatomy. To facilitate learning and the correct use of *Terminologia Anatomica*, we propose that students in Human Anatomy course assignments acquire a basic knowledge of Latin and Greek.

KEY WORDS: *Terminologia Anatomica*; **Diaphysis**; **Epiphysis**; **Linguistics**.

REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS

- Álvarez, G. O. & Campohermoso, R. O. Evolución histórica conceptual de la Terminología Anatómica. *Cuad. Hosp. Clín.*, 52(1):113-7, 2007.
- Comité Federal sobre Terminología Anatómica (FCAT). *Terminologia Anatomica*. *Terminologia Anatómica Internacional*. Madrid, Panamericana, 2001.
- Cortés, G. F. *Diccionario médico- biológico, histórico y etimológico*. Salamanca: Universidad de Salamanca, 2011. Disponible en: <http://www.dicciomed.es>
- Federative International Committee on Anatomical Terminologies (FICAT). *Terminologia Anatomica*. *International Anatomical Terminology*. New York, Thieme, 1998.
- Federative International Programme on Anatomical Terminologies (FIPAT). *Terminologia Anatomica*. 2ª ed. New York, Thieme, 2011.
- Fuentes, R. & Ottone, N. E. Propuesta sobre la inclusión y eliminación de términos anatómicos en *Terminologia Anatomica* correspondientes a la articulación temporomandibular. *Int. J. Morphol.*, 35(1):12-5, 2017.
- Gárriga, L. L. La enseñanza de etimologías grecolatinas aplicadas al ámbito científico: Una experiencia. *Rev. Didáct. Cult. Clás. Griego y La.*, 4:191-241, 2013.
- Kachlik, D.; Bozdechova, I.; Cech, P.; Musil, V. & Baca, V. Mistakes in the usage of anatomical terminology in clinical practice. *Biomed Pap Med Fac. Univ. Palacky Olomouc. Czech Repub.*, 153(2):157-61, 2009.
- Kulkarni, J. Importance of cadaver dissection—A brief review report. *S.M.U. Med J*, 1:128-31, 2014.
- Mirghani, H. M.; Ezimokhai, M.; Shaban, S. & van Berkel, H. J. Superficial and deep learning approaches among medical students in an interdisciplinary integrated curriculum. *Educ. Health (Abingdon)*. 27(1):10-4, 2014.
- Ottone, N. E.; Vargas, C. A. & del Sol, M. De músculo omohioideo a músculo escapulohioideo. *Int. J. Morphol.*, 35(2):740-74, 2017.
- Real Academia Nacional de Medicina. *Diccionario de Términos Médicos*. Madrid, Ed. Médica Panamericana, 2011.
- Rodríguez, C. S. *Diccionario etimológico griego-latín del español*. Ciudad de México, Esfinge, 2011.
- Romero y Huesca, A.; Ramírez, J.; López, R.; Cuevas, G.; De la Orta, F.,

- Trejo, L.; Vorhauer, S. & García, S. Galeno de Pérgamo: Pionero en la historia de la ciencia que introduce los fundamentos científicos de la Medicina. *An. Med. (Mex)*, 56(4):218-25, 2011.
- Sakai, T. Historical evolution of anatomical terminology from ancient to modern. *Anat. Sci. Int.*, 82(2):65-81, 2007.
- Singh, R.; Tubbs, R. S.; Gupta, K.; Singh, M.; Jones, D. G., & Kumar, R. Is the decline of human anatomy hazardous to medical education/profession?—A review. *Surg. Radiol. Anat.*, 37(10):1257-65, 2015.
- Smith, S. B., Carmichael, S. W., Pawlina, W., & Spinner, R. J. Latin and Greek in gross anatomy. *Clin. Anat.*, 20(3): 332-7, 2007.
- Stephens, S. & Moxham, B. The attitudes of medical students toward the importance of understanding classical Greek and Latin in the development of an anatomical and medical vocabulary. *Clin. Anat.*, 29(6):696-701, 2016.
- Vásquez, B. & del Sol, M. *Terminologia Anatomica* and *Terminologia Histologica*. A meeting point between morphologists. *Int. J. Morphol.*, 34(4):1585-90, 2015.
- Wulff, H. R. The language of medicine. *J. R. Soc. Med.*, 97(4):187-8, 2004.

Dirección para correspondencia:
María Paz Moya Daza
Facultad de Ciencias de La Salud
Universidad Autónoma de Chile
Temuco
CHILE

E-mail: maria.moya@uautonoma.cl

Recibido : 11-03-2017
Aceptado: 23-05-2017